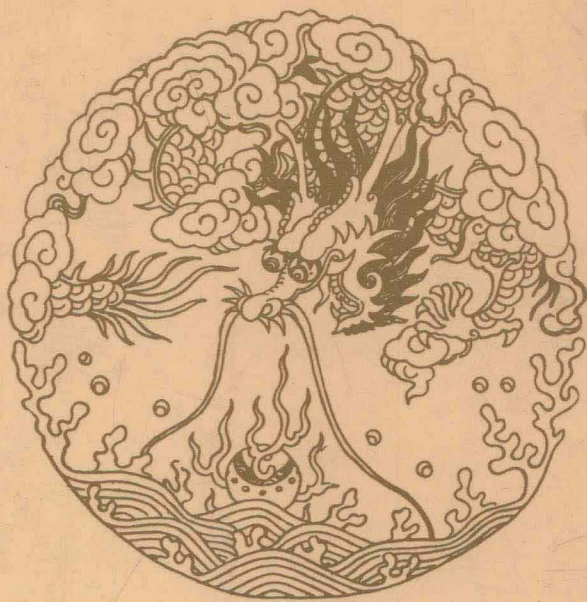
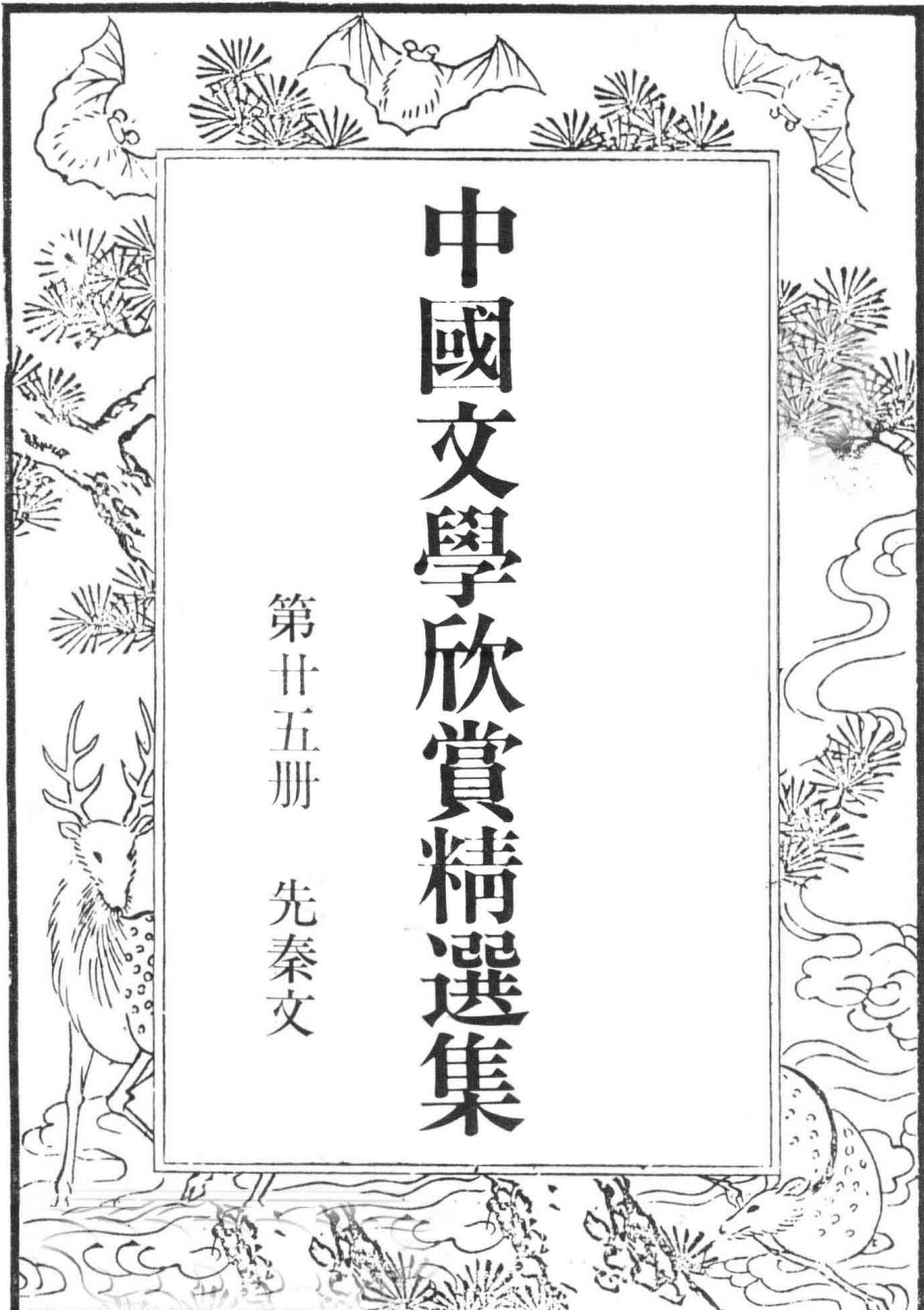


中國文學 欣賞精選集



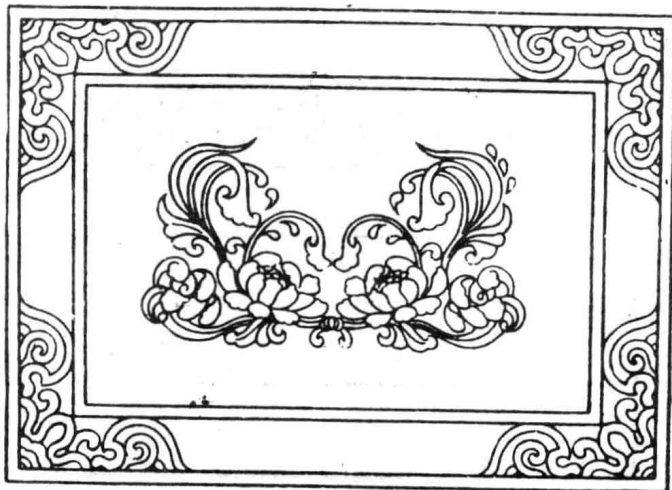
第廿五冊 先秦文



中國文學欣賞精選集

第廿五冊 先秦文

中國文學欣賞精選集



(全35冊，定價新台幣7000元)

編著者：姜 濤

出版者：莊嚴出版社

發行者：鄭 惠 文

發行所：莊嚴出版社

臺北市士林區福國路 100 號雙子星大樓 2 樓 2 號

電 話：8356376 • 8359621

郵 撥：111199

行政院新聞局登記證局版臺業字第一六六五號

中華民國72年9月一版・第一次印刷

版權所有・翻印必究

缺頁、破損、倒裝，請寄回更換

中國文學欣賞精選集第二十五冊

目錄

先秦文(二)

戰國策

鄒忌諷齊威王納諫(齊策)	三
陳軫說昭陽毋攻齊(齊策)	七
馮諼客孟嘗君(齊策)	二〇
顏觸說齊王貴士(齊策)	一九
趙威后問齊使(齊策)	二八
江一對楚宣王(楚策)	三二
鄭襄譏魏美人(楚策)	三四
莊辛說楚襄王(楚策)	三六
不死之藥(楚策)	四四
魏加諫春申君(楚策)	四五
魯仲連義不帝秦(趙策)	四七
觸讐說趙太后(趙策)	六〇
魯共公擇言(魏策)	六六

季梁諫魏王攻邯鄲(魏策)	六九
唐且爲安陵君劫秦王(魏策)	七一
燕昭王求士(燕策)	七六
樂毅報燕王書(燕策)	八一
蘇代止趙伐燕(燕策)	九〇

論語

子路曾皙冉有公西華侍坐章(先進篇)	九五
季氏將伐顓臾章(季氏篇)	一〇三
楚狂接輿章(微子篇)	一〇八
長沮桀溺耦而耕章(微子篇)	一一〇
子路從而後章(微子篇)	一一四

孟子

晉國天下莫強焉章(梁惠王上)	一二二
孟子見梁襄王章(梁惠王上)	一二五

荀子

齊桓晉文之事（梁惠王上）	一二八
論知言養氣（公孫丑上）	一四四
有爲神農之言者許行（滕文公上）	一六五
論大丈夫（滕文公下）	一八一
齊人有一妻一妾（離婁下）	一八七
魚我所欲也（告子上）	一九一
生於憂患死於安樂（告子下）	一九五

勸學	二五八
----	-----

禮記

戰于郎（檀弓下）	二八九
苛政猛於虎（檀弓下）	二九一
大同與小康（禮運）	二九三

莊子

養生主	二〇三
秋水	二一四

李斯

諫逐客書	三〇二
------	-----

戰國策

〔戰國策〕是一部戰國時代的史料彙編，作者已無可考。流傳到現在的本子是經西漢劉向整理過的，分爲東周、西周、秦、齊、楚、趙、魏、韓、燕、宋、衛、中山十二國，共三十三篇。書名亦爲劉向所擬定。

這書記載當時的策士們游說諸侯或互相辯論時所提出的政治主張和戰爭策略，同時也暴露了尖銳的社會衝突和複雜激烈的敵對，揭露了國君們的荒淫殘暴、愚蠢自私，反映了當時人民在兼併戰爭中的痛苦生活。

書中着力描繪了士這一階層，肯定了他們在政治上的地位和在国际事務中的作用，生動地刻劃了許多令人難忘的人物形象。其中有些人的確爲人民做了一些好事，也有些人則是爲了獵取個人的名利，憑着三寸不爛之舌，游說於諸侯之間，極盡其縱橫捭闔、挑撥離間的能事，以致戰亂頻仍，給人民帶來了無限痛苦。

〔戰國策〕的語言，流暢犀利，是辯論文的典型。每論述一個問題，都能反覆縱橫，曲盡其意。對人物性格的刻劃，深刻而具體；又善於運用寓言故事來說明抽象的道理。所以它對後世的文學語言有很大的影響。

對這部書，前人只作了些零星的校勘工作，還談不上系統地整理，至今還沒有一個好的注本。東漢高誘的注，已經殘缺。目前通用的本子就是清嘉慶時黃丕烈重刊的宋姚氏本。商務印書館國學叢書本就是根據黃本排印的。

鄒忌諷齊威王納諫（齊策）

鄒忌〔一〕修〔二〕八尺有餘，而形貌昳麗〔三〕。朝〔四〕服衣冠，窺鏡，謂其妻曰：「我孰與城北徐公美〔五〕？」其妻曰：「君美甚，徐公何能及君也！」——城北徐公，齊國之美麗者也。忌不自信，而復問其妾曰：「吾孰與徐公美？」妾曰：「徐公何能及君也！」旦日〔六〕，客從外來，與坐談，問之客曰：「吾與徐公孰美？」客曰：「徐公不若君之美也。」

明日，徐公來，孰〔七〕視之，自以爲不如；窺鏡而自視，又弗如遠甚。暮寢而思之，曰：「吾妻之美我者，私〔八〕我也；妾之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求於我也。」於是入朝見威王〔九〕曰：「臣誠知不如徐公美，臣之妻私臣，臣之妾畏臣，臣之客欲有求於臣，皆以美於徐公〔一〇〕。今齊地方千里，百二十城。宮婦左右，莫不私王；朝廷之臣，莫不畏王；四境之內，莫不有求於王。由此觀之，王之蔽〔一一〕甚矣！」王曰：「善。」

乃下令：「羣臣吏民，能面刺〔一二〕寡人之過者，受上賞；上書諫寡人者，受中賞；能謗議於市朝〔一三〕，聞寡人之耳者，受下賞。」令初下，羣臣進諫，門庭若市；數月之後，時時而間進〔一四〕；期年〔一五〕之後，雖欲言，無可進者。燕、趙、韓、魏聞之，皆朝於齊。此所謂戰勝於朝廷〔一六〕。

〔一〕鄒忌：齊人，以善鼓琴事齊威王。威王用忌爲相，封成侯。

〔二〕修：作「長」解，此處指身高。

〔三〕形貌映麗：「映」音迭，日側貌，引申有「光艷」之意。一說，以爲「映」應讀「佚」，卽「逸」。『逸麗』，指容光煥發，神采非凡。皆可通。此句一本作「身體映麗」，無「而」字。

〔四〕朝：早晨。

〔五〕我孰與城北徐公美：「孰與」，猶言「何如」。「徐公」，人名，一稱徐君平。此句言「我同城北徐公比起來，誰美？」

〔六〕旦日：明日。

〔七〕孰：同「熟」。

〔八〕私：偏私，偏愛。

〔九〕威王：名因齊。自田和篡齊，至威王，國勢始強大。

〔一〇〕皆以美於徐公：都認爲我比徐公美。

〔一一〕王之蔽：言王之受臣下的蒙蔽。

〔一二〕面刺：當面指摘。

〔一三〕謗譏於市朝：在公共場合對國君提出批評。「謗譏」一本作「謗議」。

〔一四〕間進：偶然進諫。

〔一五〕期年：周年。「期」同「基」，音基。

〔一六〕「此所謂」句：此言身在朝廷之上，不須用兵，就可戰勝敵國。意指內政修明，自能使敵國臣服。

【說明】

鄒忌（西元前三八五年——前三一九年），戰國時齊國的大夫。諷，是諷諭，就是用暗示或比喻的方法委婉說明一種道理，使別人接受。齊王，即齊威王，名田因齊。納諫，即採納臣下進諫的話。這個標題，譯成語體文，應是「鄒忌勸說齊王聽取下面的意見」。

【語譯】

鄒忌身高八尺多，身形相貌很漂亮。早晨起來，穿戴上衣帽照了照鏡子，問他的妻子說：「我跟城北徐公比較，誰美？」他的妻子答道：「您美得多，徐公哪能比得上您！」——城北徐公，是齊國最有名的美男子。鄒忌自己信不過他妻子的話，就又問他的侍妾說：「我跟徐公比起來，我們倆誰美？」侍妾答道：「徐公哪裏會比得上您。」明天，有一位客人從外面來，鄒忌同他坐着談話，問他說：「我跟徐公誰美？」客人答道：「徐公比不上您美。」

明天，徐公來了，鄒忌仔細看了看他，自己以為不如他漂亮；再照照鏡子看看自己，更覺得相差太遠了。晚上睡覺的時候，就思慮這件事，說：「我的妻子所以稱讚我美的緣故，原是偏袒我呀；侍妾所以稱讚我美的緣故，原是害怕我呀；客人所以稱讚我美的緣故，原是想向我要求什麼呀。」於是他到了朝廷，見了齊威王說：「我的確知道我不如徐公漂亮。我的妻子因為偏袒我，我的侍妾因為害怕我，我的客人因為有求於我，都以為我比徐公漂亮。如今齊國的土地，面積有一千方里，城市有一百二十座。宮裏王后跟妃子，還有在王跟前侍從的人，沒有不偏袒王的；朝廷裏的臣子，沒有不害怕王的；四邊國

境以內，沒有不是有求於王的。從這裏看來，王受的蒙蔽太厲害了！」王說：「對。」

於是便下了命令：「凡是羣臣、做官的、老百姓們，如果能當面指出我的過失來的，可以領取上等的賞賜；如果能用書面諫諍我的，可以領取中等的賞賜；如果能在朝廷上，或是街市上，評論我的過失，讓我聽到的，可以領取下等的賞賜。」命令初下來的時候，羣臣們進諫的，大門口、天井院，都像街市上那麼擁擠。幾個月之後，進諫的人漸漸地少了，雖然還有，要隔些時候才來一次。一年之後，雖然想來也沒有可以進諫的事了。燕國、趙國、韓國、魏國都聽說了，全到齊國來朝見威王，這就是所謂的「在朝廷上打了勝仗」。

陳軫說昭陽毋攻齊（齊策）

昭陽爲楚伐魏〔一〕，覆軍殺將，得八城；移兵而攻齊。陳軫爲齊王使〔二〕，見昭陽，再拜賀戰勝。起而問：「楚之法，覆軍殺將，其官爵何也？」昭陽曰：「官爲上柱國〔三〕，爵爲上執珪〔四〕。」陳軫曰：「異貴於此者〔五〕，何也？」曰：「唯令尹耳。」陳軫曰：「令尹貴矣，王非置兩令尹也！臣竊爲公譬，可乎？楚有祠者〔六〕，賜其舍人卮酒〔七〕。舍人相謂曰：『數人飲之不足，一人飲之有餘。請畫地爲蛇，先成者飲酒。』一人蛇先成，引酒且飲之，乃左手持卮，右手畫蛇曰：『吾能爲之足〔八〕。』未成，一人之蛇成，奪其卮曰：『蛇固無足，子安能爲之足？』遂飲其酒。爲蛇足者，終亡其酒〔九〕。今君相〔一〇〕，楚而攻魏，破軍殺將，得八城，不弱兵〔一一〕，欲攻齊，齊畏公甚。公以是爲名〔一二〕，亦足矣。官之上，非可重也〔一三〕。戰無不勝，而不知止者，身且死，爵且後歸〔一四〕，猶爲蛇足也。」昭陽以爲然，解軍而去。

〔一〕「昭陽」句：「昭陽」，楚懷王將。伐魏事在周顯王四十六年（西元前三三三年），即楚懷王六年。

〔二〕「陳軫」句：「陳軫」，戰國時縱橫家。初在秦，爲張儀所讒，一度至楚，又由楚至齊。

〔三〕上柱國：楚官名。其位次於令尹。

〔四〕上執珪：「珪」同「圭」，王者封賞諸侯時用的一種玉，長形，上尖下方，國有大事，則執之以爲瑞信之物，又叫瑞玉。其大小因爵位高低而異。「上執珪」，指爵位之高者。

〔五〕「異貴於此者」二句：「異」，此外，其它。此言「此外尚有比這個更高貴的是什麼官爵呢？」

〔六〕祠者：祭祀的人。

〔七〕賜其舍人卮酒：「舍人」，王公貴人的親近左右的通稱。「卮」音支，酒器。據王念孫考證，「卮酒」應作

「一卮酒」。

〔八〕吾能爲之足：「之」，指所畫的蛇。此句大意是：「我還能給蛇再畫幾隻腳呢！」

〔九〕終亡其酒：「亡」，喪失。

〔一〇〕相：輔助。

〔一一〕不弱兵：兵力不會削弱。

〔一二〕公以是爲名：你以這種方式取得了威名。

〔一三〕非可重也：「重」，重疊。此指官爵不能再有所增加。

〔一四〕爵且後歸：此連上文的大意是：「一個人如果戰無不勝而不知適可而止，則不但有身死的危險，而且連爵位都可能歸於後人。」

【語譯】

昭陽替楚國討伐魏國，覆沒魏國軍隊殺死將領，佔領了八座城池，於是移動部隊去打齊國。陳軫替齊王出使，來見昭陽，連連彎著身向他恭賀戰爭的勝利。起身後接著問說：「楚國的法令，覆沒人家的軍隊殺死將領，所封賜的官爵怎麼樣？」昭陽說：「官做到上柱國，爵位高到上執珪。」陳軫說：「此外尚有比這更高貴的是什麼官爵呢？」答說：「只有令尹了。」陳軫說：「令尹是尊貴的官爵，楚王是不

會設置兩位令尹的啊！我私底下爲您做個比喻，可以嗎？楚國有個祭祀的人，賜給他的舍人一卮酒。舍人們彼此商議說：『幾個人喝麼不夠，一個人喝麼太多。不如我們在地上畫蛇，先畫成的人喝這卮酒。』一個人先把蛇畫成了，拿過酒來就準備喝，卻左手拿著酒卮，右手又去畫蛇說：『我還能給蛇再畫幾隻腳呢！』腳還沒畫成，有一個人把蛇畫好了，奪過他的酒卮說：『蛇本來就沒有腳，你怎能替它畫出腳來？』就喝了那卮酒。替蛇畫腳的人，終於喪失了他的酒。現在您輔助楚國來攻打魏國，攻破他們的部隊，殺掉他們的將領，得到了八座城池，兵力不曾削弱，而打算攻打齊國，齊國很害怕您。您以這種方式取得了威名，也已經很足夠了。您的官爵是不能再有所增加的了。一個人如果戰無不勝卻不知適可而止，則不但有身死的危險，而且連爵位都可能歸於後人，這就好像畫蛇添足一般。」昭陽認爲他說得很對，就把部隊退回去了。

馮諼客孟嘗君（齊策）

齊人有馮諼〔一〕者，貧乏不能自存，使人屬〔二〕孟嘗君，願寄食門下。孟嘗君曰：「客何好？」曰：「客無好也。」曰：「客何能？」曰：「客無能也。」孟嘗君笑而受之曰：「諾！」左右以君賤之也，食以草具〔三〕。

居有頃〔四〕，倚柱彈其劍，歌曰：「長鋏歸來乎〔五〕，食無魚！」左右以告。孟嘗君曰：「食之比門下之客〔六〕！」居有頃，復彈其鋏，歌曰：「長鋏歸來乎，出無車！」左右皆笑之，以告。孟嘗君曰：「爲之駕〔七〕，比門下之車客！」於是乘其車，揭〔八〕其劍，過其友曰：「孟嘗君客我！」後有頃，復彈其劍鋏，歌曰：「長鋏歸來乎，無以爲家〔九〕！」左右皆惡之，以爲貪而不知足。孟嘗君問：「馮公有親乎？」對曰：「有老母。」孟嘗君使人給其食用，無使乏。於是馮諼不復歌。

〔一〕馮諼：孟嘗君的門客。「諼」音喧，一本作「媛」，〔史記〕作「驪」，音皆與「諼」同。

〔二〕屬：音義同「囑」，囑託。

〔三〕食以草具：「食」音嗣，此處是及物動詞，下文「食之」的「食」同此；「草具」，粗惡不精的食物。此言孟嘗君的手下給馮諼粗惡的東西吃。

〔四〕居有頃：過了不久。

〔五〕長鋏歸來乎：「鋏」音ㄣ一，劍。此句大意是：「長鋏啊，咱們還是回去吧！」

〔六〕食之比門下之客：一本作「食之比門下之魚客」。按，孟嘗君接待門客分上中下三等，所居住的房舍叫代舍、幸舍、傳舍。代舍之客食肉，幸舍之客食魚，傳舍之客食菜。此言孟嘗君命令左右把馮諼當做中等的門客款待。

〔七〕「爲之駕」二句：上句，言爲馮諼準備車馬；下句，「車客」，代舍之客，出可乘車。

〔八〕揭：高舉。

〔九〕無以爲家：沒有錢養家。按，「家」古讀爲姑，與「乎」叶韻。（以上是第一大段，寫馮諼初爲門客時的情況。）

後孟嘗君出記〔一〕，問門下諸客：「誰習計會〔二〕，能爲文收責於薛〔三〕者乎？」馮諼署〔四〕曰：「能。」孟嘗君怪之，曰：「此誰也？」左右曰：「乃歌夫長鋏歸來者也！」孟嘗君笑曰：「客果有能也！吾負之〔五〕，未嘗見也。」請而見之，謝〔六〕曰：「文倦於事〔七〕，憤於憂〔八〕，而性憊愚〔九〕，沉於國家之事，開罪〔一〇〕於先生。先生不羞〔一一〕，乃有意欲爲收責於薛乎？」馮諼曰：「願之！」於是約車治裝〔一二〕，載券契而行，辭曰：「責畢收，以何市而反〔一三〕？」孟嘗君曰：「視吾家所寡有者！」驅而之薛〔一四〕，使吏召諸民當償者，悉來合券〔一五〕。券徧合，起矯命〔一六〕，以責賜諸民，因燒其券，民稱萬歲。

長驅到齊〔一七〕，晨而求見。孟嘗君怪其疾〔一八〕也，衣冠而見之，曰：「責畢收乎？來何疾也？」曰：「收畢矣。」「以何市而反？」馮諼曰：「君云：『視吾家所寡有者！』臣竊計君宮中積珍寶，狗馬實外廐，美人充下陳〔一九〕；君家所寡有者，以義耳，竊以爲君市義。」孟嘗君曰：「市義奈

何？」曰：「今君有區區之薛，不拊愛子其民〔二〇〕，因而賈利之〔二一〕；臣竊矯君命，以責賜諸民，因燒其券，民稱萬歲，乃臣所以爲君市義也。」孟嘗君不悅，曰：「諾。先生休矣〔二三〕！」

後期年〔二三〕，齊王謂孟嘗君曰：「寡人不敢以先王之臣爲臣〔二四〕！」孟嘗君就國〔二五〕於薛。未至百里〔二六〕，民扶老携幼，迎君道中。孟嘗君顧謂馮諼：「先生所爲文市義者，乃今日見之！」

〔一〕記：有二解：一、書狀之類的文件；二、賬簿。

〔二〕計會：即今所謂會計。

〔三〕收責於薛：「責」同「債」，指放出的債款。「薛」，孟嘗君襲其父靖郭君之封，仍以薛爲采邑。

〔四〕署：簽名。

〔五〕吾負之：我對不起他。

〔六〕謝：道歉。

〔七〕倦於事：疲於瑣事。一說，「事」應作「是」，指「國是」，即國家大事。亦通。

〔八〕憤於憂：「憤」，昏亂。此言因憂愁而心煩意亂。

〔九〕性慥愚：「慥」同「懦」。此是孟嘗君自謙之詞，言生性懦弱而愚蠢。

〔一〇〕開罪：得罪。

〔一一〕先生不羞：猶言「先生不以此爲恥」。言外有「承您不見怪」之意。

〔一二〕約車治裝：準備車馬，整理行裝。

〔一三〕以何市而反：「市」，買。此言「買些什麼帶回來呢？」